

Fünf kleine Fische, die schwammen im Meer. (5 malih ribic je plavalo v morju)
Da sprach die Mutter: »Ich warne euch sehr! (mama pravi: »Svarim vas!)
Ich wär viel lieber in 'nem kleinen Teich, (raje bi bila v malem ribniku)
Denn im Meer gibt es Haie (saj so v morju morski psi)
und die fressen euch gleich!« (ti vas takoj požrejo)
Ach, du Schreck, ein Fisch ist weg! (O, groza, ene ribice ni več)

Vier kleine Fische... (Štiri male ribice...)

Ein dicker Hai, der schwimmt im Meer. (En debel morski pes plava v morju)
Er sagt zu sich: »Ich kann nicht mehr! (Pravi: »Ne morem več.)
Ich hab' zu viele Fische in meinem Bauch. (Preveč ribic imam v trebuhu)
Ich könnte platzen!«, (še počim lahko)
und das tut er dann auch. (in to se je tudi zgodilo)